

CAVELIER

ABOGADOS

WEB SITE: www.caveller.com
E-MAIL: caveller@caveller.com

EDIFICIO SISKI
CARRERA 4 No. 72 - 35
BOGOTÁ 8, COLOMBIA

TELEFONO: (57) (1) 347-3611
TELEFAX: (57) (1) 211-8650 (57) (1) 547-3170

Señora Jefe de la
DIVISION DE NUEVAS CREACIONES
Superintendencia de Industria y Comercio
E. S. D.

SUPERINDUSTRIA Y COMERCIO
Radicación : 04094998 00000001 Folios: 30
Fecha (ORD): 2004-10-13 17:12:11
Trámite : 011 PCT-PATENT 379 FASE NACI 329 COMPLETAR
Dependencia: 2020 DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

Trámite : 011
Evento : 379
Actuación: 329

Referencia : Expediente No. 04.094.998
Solicitante : BASF AKTIENGESELLSCHAFT
Asunto : Solicitud de patente para: MEZCLAS
FUNGICIDAS A BASE DE PROTIOCONAZOL Y
UN DERIVADO DE ESTROBILURINA.

Fecha de presentación: 23 de septiembre de 2004

Yo, Emilio FERRERO, obrando como apoderado del solicitante en el asunto antes identificado, atentamente presento junto con este escrito los documentos en que consta la cesión del derecho a la patente otorgado por los inventores al solicitante, debidamente legalizados, junto con sus respectivas traducciones oficiales.

Atentamente solicito que se continúe con la tramitación de la solicitud.

Bogotá, 13 OCT 2004
Señora Jefe,



EMILIO FERRERO
T.P.A. No. 31.929

COLO 00361-841-027-2
MRE/MRM/
ID-003841/WPCL0361



95

The State of Texas

Secretary of State

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 Octobre 1961)

1. Country: United States of America

This public document

2. has been signed by DEBORAH A PETEE

3. acting in the capacity of Notary Public, State of Texas

4. and bears the seal/stamp of DEBORAH A PETEE, Notary Public, State of Texas, Commission Expires: 10-07-07

CERTIFIED

5. at Austin, Texas

6. on September 1, 2004

7. by the Secretary of State of Texas

8. Certificate No. N-424792

9. Seal

10. Signature:



A handwritten signature in black ink, appearing to read "G. S. Connor".

Geoffrey S. Connor
Secretary of State
ST/clk

CESION

ASSIGNMENT

Yo, (nosotros), abajo firmado(s)

I (we), the undersigned

Eberhard Ammermann
Von-Gagern-Str.2, 64646 Heppenheim
Germany
Citizen of Germany
Reinhard Stierl
Jahnstr.8, 67251 Freinsheim
Germany
Citizen of Germany

Gisela Lorenz
Erlenweg 13, 67434 Neustadt
Germany
Citizen of Germany

Siegfried Strathmann
Donnersbergstr.9, 67117 Limburgerhof
Germany
Citizen of Germany

Klaus Schelberger
Traminerweg 2, 67161 Gönheim
Germany
Citizen of Austria

V. James Spadafora
14140 Southwest Freeway, Suite 250, Sugar Land, TX
77478
United States of America
Citizen of United States of America

Thomas Christen
Im Brühl 58, 67125 Dannstadt
Germany
Citizen of Germany

domiciliado(s) en

declaro(amos) bajo juramento ser único(s) y verdadero(s)
inventor(ce) de la invención:

Mezclas fungicidas basadas en
prothioconazol y un derivado
de estrobilurina

declaro(amos) así mismo que cedo(emos) y
transfiero(emos), sin limitación, a favor de la sociedad

BASF AKTIENGESellschaft

constituida y existente de conformidad con las leyes de

Alemania

state(s) under oath to be sole and true inventor(s) of the
invention:

Fungicidal mixtures based on prothioconazole and
a strobilurin derivative

state as well, that assign, without reservations or limitations
in favour of

BASF Aktiengesellschaft

a corporation constituted and existing in conformity with
the laws of

Germany

97

domiciliada en

domiciled in

67056 Ludwigshafen, Alemania 67056 Ludwigshafen, Germany

todos los derechos inherentes a dicha invención y que la citada Compañía queda facultada para solicitar en su nombre la patente correspondiente en la República de Colombia.

all rights inherent to said invention and that the above mentioned company hereby is enabled to apply, in its name, for the corresponding patent in the Republic of Colombia.

Dado y firmado hoy

Given and signed this

Firma

Signature

Eberhard Ammermann

Reinhard Stierl

Gisela Lorenz

Siegfried Strathmann

Klaus Schelberger

State of Texas
County of Harris

Sworn to and subscribed before me on
the 10 day of August, 2004

V. James Spadafora

Notary Public's Signature
My Commission Expires October 7, 2007

Thomas Christen



as /

TRADUCCIÓN OFICIAL 235/2004 DE UN DOCUMENTO ESCRITO EN INGLÉS Y EN ESPAÑOL, REALIZADA POR EDUARDO CALADO NOGUERA, TRADUCTOR OFICIAL APROBADO POR RESOLUCIÓN 541 DEL 27 DE FEBRERO DE 1976 POR EL MINISTERIO DE JUSTICIA Y DEBIDAMENTE REGISTRADO ANTE EL MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES DE LA REPÚBLICA DE COLOMBIA Y MEDIANTE EL CUAL EBERHARD AMMERMAN, DOMICILIADO EN VON-GAGERN-STR, 2 64646, HEPPENHEIM, ALEMANIA, CIUDADANO ALEMÁN; REINHARD STIERL, JAHNSTR. 8, 67251 FREINSHEIM, ALEMANIA; CIUDADANO ALEMÁN; GISELA LORENZ, DOMICILIADA EN ERLLENWEG 13, 67434 NEUSTADT, ALEMANIA, CIUDADANA ALEMANA; SIEGFRIED STRATHMANN, DONNERSBERGSTRT-9, 67117, LIMBURGERHOF, ALEMANIA, CIUDADANO ALEMÁN; KLAUS SCHELBERGER, TRAMINERWEG 2, 67161 GÖNNHEIM, ALEMANIA, CIUDADANO AUSTRIACO; V. JAMES SPADAFORA, 14140 SOUTHWEST FREEWAY, SUITE 250, SUGAR LAND, TX 77478, ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA; THOMAS CHRISTEN, IM BRÜHL 58, 67125 DANNSTADT, ALEMANIA, CIUDADANO ALEMÁN, INVENTOR ÚNICOS Y VERDADEROS DE LA INVENCION: MEZCLAS FUNGICIDAS BASADAS EN PROTIOCONAZOL Y UN DERIVADO DE ESTROBILURINA, DECLARAN POR EL PRESENTE QUE CEDEN DICHA INVENCION A BASF AKTIENGESSELLSCHAFT, SOCIEDAD CONSTITUIDA Y EXISTENTE BAJO LAS LEYES DE ALEMANIA, DOMICILIADA EN 67056 LUDWIGSHAFEN, ALEMANIA, JUNTO CON TODOS LOS DERECHOS INHERENTES Y QUE DICHA COMPAÑIA QUEDA FACULTADA PARA SOLICITAR EN SU NOMBRE LA PATENTE CORRESPONDIENTE EN LA REPUBLICA DE COLOMBIA.

DADO Y FIRMADO HOY (DATO EN BLANCO)

FIRMA ILEGIBLE.

FIRMADO V. JAMES SPADAFORA

SELLO: ESTADO DE TEXAS, CONDADO DE HARRIS

JURAMENTADO Y FIRMADO ANTE MI EL 6 DE AGOSTO DE 2004.

99 ✓
FIRMADO: DEBORAH A. PETEE

FIRMA DEL NOTARIO PÚBLICO

MI CARGO VENCE EL 7 DE OCTUBRE DE 2007

SELLO: DEBORAH A. PETEE

NOTARIO PÚBLICO, ESTADO DE TEXAS

MI CARGO VENCE EL 7 DE OCTUBRE DE 2007

Firmado: Hj Widmer

EL ESTADO DE TEXAS

SECRETARIA DE ESTADO

APOSTILLA:

(Convención de La Haya del 5 de octubre de 1961)

1. ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA

Este documento público

2. ha sido firmado por DEBORAH A PETEE

3. quien actúa en su calidad de NOTARIO PÚBLICO, ESTADO DE TEXAS

4. lleva el sello de DEBORAH A PETEE, NOTARIO PÚBLICO, ESTADO DE TEXAS, CARGO VENCE EL 7 DE OCTUBRE DE 2007.

CERTIFICADO

5. en AUSTIN, TEXAS

6. el 1 de septiembre de 2004

7. por el Secretario de Estado de Texas

8. Certificado N-424792

9. Sello: EL ESTADO DE TEXAS

10. Firma: GEOFFREY S. CONNOR, SECRETARIO DE ESTADO

COLO-000361-841-027-2

WPCL002G. ID 6009 Bogotá, 30 de septiembre de 2004.

Edmundo Calado N.
SECRETARIO DE ESTADO
ESTADO DE TEXAS
12 de Septiembre de 2004

COMO NOTARIO SEXTO DEL CIRCULO DE
 BOGOTA, HAGO CONSTAR QUE LA(S)
Edwado Echeburo
Pozueta
 COINCIDE(N) CON LA FIRMA REGISTRADA POR
 EL(LOS) EN ESTA NOTARIA
 BOGOTA D.C. 05 OCT 1986



NO SE ASUME
 RESPONSABILIDAD DEL TEXTO

BOGOTA OCT - 5 A 11:30
UES

JEFE DE LEGALIZACIONES
 BOGOTA D.C.

MINISTERIO DE
 RELACIONES EXTERIORES

269212
Edwado Echeburo
 CUYA FIRMA APARECE EN EL
 DOCUMENTO DESEMPENA
 LAS FUNCIONES INDICADAS

CESION

ASSIGNMENT

Yo, (nosotros), abajo firmado(s)

I (we), the undersigned

Eberhard Ammermann
Von-Gagern-Str.2, 64646 Heppenheim
Germany

Citizen of Germany

Reinhard Stierl

Jahnstr.8, 67251 Freinsheim

Germany

Citizen of Germany

Gisela Lorenz

Erlenweg 13, 67434 Neustadt

Germany

Citizen of Germany

Siegfried Strathmann

Donnersbergstr.9, 67117 Limburgerhof

Germany

Citizen of Germany

Klaus Schelberger

Traminerweg 2, 67161 Gönheim

Germany

Citizen of Austria

V. James Spadafora

14140 Southwest Freeway, Suite 250, Sugar Land, TX

77478

United States of America

Citizen of United States of America

Thomas Christen

Im Brühl 58, 67125 Dannstadt

Germany

Citizen of Germany

domiciliado(s) en

declaro(amos) bajo juramento ser único(s) y verdadero(s)
inventor(es) de la invención:

Mezclas fungicidas basadas en
Prothioconazol y un derivado de
Estrobilurina

declaro(amos) así mismo que cedo(emos) y
transfiero(emos), sin limitación, a favor de la sociedad

BASF Aktiengesellschaft

constituida y existente de conformidad con las leyes de

Alemania

state(s) under oath to be sole and true inventor(s) of the
invention:

Fungicidal mixtures based on prothioconazole and
a strobilurin derivative

state as well, that assign, without reservations or limitations
in favour of

BASF Aktiengesellschaft

a corporation constituted and existing in conformity with
the laws of

Germany

domiciliada en

67056 Ludwigshafen, Alemania

todos los derechos inherentes a dicha invención y que la citada Compañía queda facultada para solicitar en su nombre la patente correspondiente en la República de Colombia.

domiciled in

67056 Ludwigshafen, Germany

all rights inherent to said invention and that the above mentioned company hereby is enabled to apply, in its name, for the corresponding patent in the Republic of Colombia.

Dado y firmado hoy

Given and signed this 2nd day of September 2004

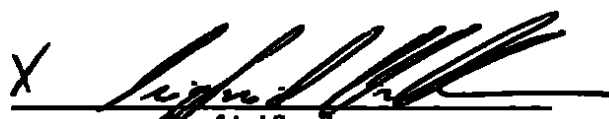
Firma

Signature

Eberhard Ammermann

X 
Reinhard Stierl

Gisela Lorenz

X 
Siegfried Strathmann

X 
Klaus Schelberger

V. James Spadafora

X 
Thomas Christen

Urk.R.Nr. 2045/2004

I, Ludwig Draxel-Fischer, notary public at Ludwigshafen/Rhine, Federal Republic of Germany, hereby testify and confirm that the foregoing signatures of

1. Mr. Reinhard **Stierl**, residing at Jahnstraße 8, 67251 Freinsheim, Germany, personally known to me,
2. Mr. Siegfried **Strathmann**, residing at Donnersbergstraße 9, 67117 Limburgerhof, Germany, personally known to me,
3. Mr. Klaus **Schelberger**, residing at Traminerweg 2, 67161 Gönnsheim, Germany, personally known to me,
4. Mr. Thomas **Christen**, residing at Im Brühl 58, 67125 Dannstadt, Germany, personally known to me,

are true and valid.

Ludwigshafen/Rhine, this 2nd day of September, 2004



Notary Public

Wert: 5.112,92 Euro

A P O S T I L L E

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Land : Bundesrepublik Deutschland
Diese öffentliche Urkunde
2. ist unterschrieben von Notar
Draxel-Fischer
3. in seiner Eigenschaft als
öffentlicher Notar
4. sie ist versehen mit dem Siegel/Stempel
des Notars Ludwig Draxel-Fischer
in Ludwigshafen am Rhein

Bestätigt

5. in Frankenthal (Pfalz)
6. am 22. September 2004
7. durch den Präsidenten des Landgerichts
8. unter Nr. 91 Eb - 1195-1221/04

9. Siegel/Stempel:

10. Unterschrift
Im Auftrag



.....
(Christian Köneke)
Richter am Landgericht

Kostenvermerk:
Gebühr 12,-- €

104

TRADUCCIÓN OFICIAL 239/2004 DE UN DOCUMENTO ESCRITO EN INGLÉS Y EN ESPAÑOL, REALIZADA POR EDUARDO CALADO NOGUERA, TRADUCTOR OFICIAL APROBADO POR RESOLUCIÓN 541 DEL 27 DE FEBRERO DE 1976 POR EL MINISTERIO DE JUSTICIA Y DEBIDAMENTE REGISTRADO ANTE EL MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES DE LA REPÚBLICA DE COLOMBIA Y MEDIANTE EL CUAL EBERHARD AMMERMAN, DOMICILIADO EN VON-GAGERN-STR, 2 64646, HEPPENHEIM, ALEMANIA, CIUDADANO ALEMÁN; REINHARD STIERL, JAHNSTR. 8, 67251 FREINSHEIM, ALEMANIA; CIUDADANO ALEMÁN; GISELA LORENZ, DOMICILIADA EN ERLENWEG 13, 67434 NEUSTADT, ALEMANIA, CIUDADANA ALEMANA; SIEGFRIED STRATHMANN, DONNERSBERGSTRT-9, 67117, LIMBURGERHOF, ALEMANIA, CIUDADANO ALEMÁN; KLAUS SCHELBERGER, TRAMINERWEG 2, 67161 GÖNNHEIM, ALEMANIA, CIUDADANO AUSTRIACO; V. JAMES SPADAFORA, 14140 SOUTHWEST FREEWAY, SUITE 250, SUGAR LAND, TX 77478, ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA; THOMAS CHRISTEN, IM BRÜHL 58, 67125 DANNSTADT, ALEMANIA, CIUDADANO ALEMÁN, INVENTORES ÚNICOS Y VERDADEROS DE LA INVENCION: MEZCLAS FUNGICIDAS BASADAS EN PROTIOCONAZOL Y UN DERIVADO DE ESTROBILURINA, DECLARAN POR EL PRESENTE QUE CEDEN DICHA INVENCION A BASF AKTIENGESSELLSCHAFT, SOCIEDAD CONSTITUIDA Y EXISTENTE BAJO LAS LEYES DE ALEMANIA, DOMICILIADA EN 67056 LUDWIGSHAFEN, ALEMANIA, JUNTO CON TODOS LOS DERECHOS INHERENTES Y QUE DICHA COMPAÑIA QUEDA FACULTADA PARA SOLICITAR EN SU NOMBRE LA PATENTE CORRESPONDIENTE EN LA REPUBLICA DE COLOMBIA.

DADO Y FIRMADO HOY 2 DE SEPTIEMBRE DE 2004.

FIRMA ILEGIBLE.

FIRMADO REINHARD STREIL, SIEGFRIED STRATHMANN, KLAUS SCHELBERGER Y THOMAS CHRISTEN

NÚMERO 2045/2004

105

Yo, Ludwig Draxel-Fischer, notario público de Ludwigshafen/Rhine,
República Federal de Alemania, por el presente testifico y
confirmo que la firmas precedentes de

1. Reinhard Striel, residente en Jahnstrasse 8, 67251 Freinsheim,
Alemania, personalmente conocido mio,
2. Siegfried Strathmann, residente en Donnersbergstrasse 9,
67117, Limburgerhof, Alemania, personalmente conocido mio.
3. Klaus Schelberger, residente en Traminerweg 2, 67161 Gonnheim,
Alemania, personalmente conocido mio.
4. Thomas Christen, residente en Im Brühl 58, 67125 Dannstadt,
Alemania, personalmente conocido mio

son verídicas y válidas

Ludwigshafen/Rhine, 2 de septiembre de 2004

Firma ilegible: notario público

Valor 5112.92 EUROS.

APOSTILLA número 91 Eb-1195-1221/04

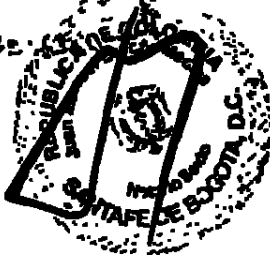
COLO-00361-841-027-2

WPCL002G. ID 6015 Bogotá, 30 de septiembre de 2004.

Eduardo Calado

Eduardo Calado Calado
"TRADUCCION OSCILLAR"
CUBA - ESPAÑA
Des. 311 Febrero de 1994

COMO NOTARIO SEXTO DEL CIRCUITO DE
BOGOTA, HAGO CONSTAR QUE LOS
Edesdo Calvo
Agüero
CONCURREN) CON LA FIRMA REGISTRADA POR
EL (ELLOS) EN ESTA NOTARIA
SANTAFE DE BOGOTA. 05 OCT 2004



NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD DEL TEXTO
2004 OCT -5 A 11: 41
MC
JEFE DE LEGALIZACIONES
BOGOTA D.C.

MINISTERIO DE
RELACIONES EXTERIORES
269222
Edesdo Calvo
CITA FIRMA APARECE EN EL
DOCUMENTO QUE SE PENA
LAS FUNCIONES INDICADAS

106
1
TRADUCCION OFICIAL No. 10404

de un documento escrito en Alemán, efectuada por Luz Arriaga de Herber, resolución del Ministerio de Justicia 599 del 6 de marzo 1978.-

Traducción de las legalizaciones en alemán que se encuentran a continuación de un documento de cesión, escrito en español e inglés, por medio del cual los señores

Eberhard Ammermann
Von-Gagem-Str.2, 64646 Heppenheim Alemania
Ciudadano de Alemania
Reinhard Stierl
Jahnstr.8, 67251 Freinsheim Alemania
Ciudadano de Alemania
Gisela Lorenz
Erlenweg 13, 67434 Neustadt Alemania
Ciudadano de Alemania
Siegfried Strathmann
Donnersbergstr 9, 67117 Limburgerhof Germany
Ciudadano de Alemania
Klaus Schelberger Traminerweg 2,
67161 Gönheim Alemania
Ciudadano de Austria
V. James Spadafora
14140 Southwest Freeway, Suite 250, Sugar Land, TX 77478
Estados Unidos de América
Ciudadano de Estados Unidos de América
Thomas Christen
Im Brühl 58, 67125 Dannstadt Alemania
Ciudadano de Alemania

declaran bajo juramento ser los únicos y verdaderos inventores de la invención Mezclas fungicidas basadas en proclonazol y un derivado de estrobilurina y ceden sin limitación a la sociedad BASF Aktiengesellschaft, 67056 Ludwigshafen, Alemania, todos los derechos inherentes a dicha invención y que la citada compañía queda facultada para solicitar en su nombre la patente correspondiente en la República de Colombia. Dado y firmado el 2 de septiembre de 2004. Hay cuatro firmas ilegibles de los señores Stierl, Strathmann, Schelberger y Christen..

Legalización en Inglés de las firmas de los mencionados señores por el notario de Ludwigshafen am Rhein, Ludwig Draxel-Fischer, el 2 de septiembre 2004, bajo el No. 2045/2004. (Hilo y oblea notarial). Valor: 5.112,92 Euros

LUZ ARRIAGA DE HERBER
TRADUCTORA E INTERPRETE OFICIAL
Luz Arriaga de Herber
Resolución No.599 Minjusticia

7 107

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. País: República Federal de Alemania

Este documento público

2. Ha sido firmado por el notario Draxel-Fischer

3. Actuando en calidad de notario público

4. Lleva el sello oficial del notario Draxel-Fischer, notario de Ludwigshafen am Rhein

Certificado

5. en Frankenthal (Pfalz)

6. el 22 de septiembre 2004

7. por el Presidente del Tribunal Regional

8. bajo el No. 91 Eb - 1195-1221/04 ✓

9. Sello

(Hilo y oblea del Tribunal Regional)

10. Firma

Fdo.: firma ilegible;

(Christian Köneke)

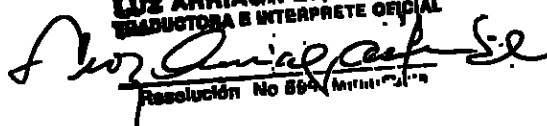
Costas:

Derechos 12,00 €

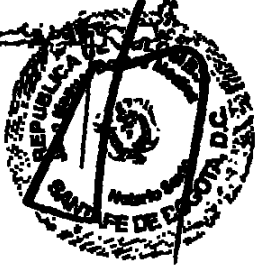
ES TRADUCCION FIEL Y COMPLETA, de la cual se deja copia en los archivos de estas oficinas para su confrontación.

Bogotá, 30 de septiembre 2004

C.2483


LUZ ARRIAGA DE HEIBEZ
TRADUCTORA E INTERPRETE OFICIAL
Resolución No 864 (Ministerio de Justicia)

COMO NOTARIO SEGO DEL CIRCULO DE SANTA
BOGOTA HAGO CONSTAR QUE LA(S) FIRMA(S)
Luz Amaya
del *Heber*
CON LA FIRMA REGISTRADA POR
LOS EN ESTA NOTARIA
05 OCT 2004



NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD DEL TEXTO
2004 OCT -5 A 11:41
LUC
JEFE DE LEGALIZACIONES
BOGOTA D.C.

MINISTERIO DE
RELACIONES EXTERIORES
Luz Amaya
269223
CUYA FIRMA APARECE EN EL
DOCUMENTO DESEMPENA
LAS FUNCIONES INDICADAS

CAVELIER
ABOGADOS
EDIFICIO SISKI
CARRERA 4ª N°. 72-35
BOGOTÁ, 8 - COLOMBIA

Colombia

108

0000053296

CESION

ASSIGNMENT

Yo, (nosotros), abajo firmado(s)

I (we), the undersigned

Eberhard Ammermann
Von-Gagern-Str.2, 64646 Heppenheim
Germany

Citizen of Germany

Reinhard Stierl
Jahnstr.8, 67251 Freinsheim
Germany

Citizen of Germany

Gisela Lorenz
Erlenweg 13, 67434 Neustadt
Germany

Citizen of Germany

Siegfried Strathmann
Donnersbergstr.9, 67117 Limburgerhof
Germany

Citizen of Germany

Klaus Schelberger
Traminerweg 2, 67161 Gönheim
Germany

Citizen of Austria

V. James Spadafora
14140 Southwest Freeway, Suite 250, Sugar Land, TX
77478

United States of America

Citizen of United States of America

Thomas Christen
Im Brühl 58, 67125 Dannstadt
Germany

Citizen of Germany

domiciliado(s) en

declaro(amos) bajo juramento ser único(s) y verdadero(s)
inventor(es) de la invención:

MEZCLAS FUNGICIDAS BASADAS EN
PROTHIOCONAZOL Y UN DERIVADO
DE STROBILURINA

declaro(amos) así mismo que cedo(emos) y
transfiero(emos), sin limitación, a favor de la sociedad

BASF AKTIENGESellschaft

constituida y existente de conformidad con las leyes de

Alemania

state(s) under oath to be sole and true inventor(s) of the
invention:

Fungicidal mixtures based on prothioconazole and
a strobilurin derivative

state as well, that assign, without reservations or limitations
in favour of

BASF Aktiengesellschaft

a corporation constituted and existing in conformity with
the laws of

Germany

CAVELIER ABOGADOS
WFFODERE-343

CO Assignment Form 01 11/98

domiciliada en

domiciled in

67056 Ludwigshafen, Alemania 67056 Ludwigshafen, Germany

todos los derechos inherentes a dicha invención y que la citada Compañía queda facultada para solicitar en su nombre la patente correspondiente en la República de Colombia.

all rights inherent to said invention and that the above mentioned company hereby is enabled to apply, in its name, for the corresponding patent in the Republic of Colombia.

Dado y firmado hoy Given and signed this 13th day of August 2004

Firma Signature

X Eberhard Ammermann
Eberhard Ammermann

Reinhard Stierl

Gisela Lorenz

Siegfried Strathmann

Klaus Schelberger

V. James Spadafora

Thomas Christen

Urk.R.Nr. 1870/2004

I, Ludwig Draxel-Fischer, notary public at Ludwigshafen/Rhine, Federal Republic of Germany, hereby testify and confirm that the foregoing signature of

Mr. Eberhard Ammermann, residing at Von-Gagern-Str. 2, 64646 Heppenheim, Germany, personally known to me,

is true and valid.

Ludwigshafen/Rhine, this 13th day of August, 2004



Notary Public

Wert: 5.112,92 Euro

111

A P O S T I L L E

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961).

1. Land : Bundesrepublik Deutschland
Diese öffentliche Urkunde
2. ist unterschrieben von Notar
Draxel-Fischer
3. in seiner Eigenschaft als
öffentlicher Notar
4. sie ist versehen mit dem Siegel/Stempel
des Notars Ludwig Draxel-Fischer
in Ludwigshafen am Rhein

Bestätigt

5. in Frankenthal (Pfalz)
6. am 23. August 2004
7. durch den Präsidenten des Landgerichts
8. unter Nr. 91 Eb - 1089-1096/04

9. Siegel/Stempel:

10. Unterschrift
Im Auftrag



.....
(Christian Köneke)
Richter am Landgericht

Kostenvermerk:
Gebühr 12,-- €

TRADUCCIÓN OFICIAL 238/2004 DE UN DOCUMENTO ESCRITO EN INGLÉS Y EN ESPAÑOL, REALIZADA POR EDUARDO CALADO NOGUERA, TRADUCTOR OFICIAL APROBADO POR RESOLUCIÓN 541 DEL 27 DE FEBRERO DE 1976 POR EL MINISTERIO DE JUSTICIA Y DEBIDAMENTE REGISTRADO ANTE EL MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES DE LA REPÚBLICA DE COLOMBIA Y MEDIANTE EL CUAL EBERHARD AMMERMAN, DOMICILIADO EN VON-GAGERN-STR, 2 64646, HEPPENHEIM, ALEMANIA, CIUDADANO ALEMÁN; REINHARD STIERL, JAHNSTR. 8, 67251 FREINSHEIM, ALEMANIA; CIUDADANO ALEMÁN; GISELA LORENZ, DOMICILIADA EN ERLENWEG 13, 67434 NEUSTADT, ALEMANIA, CIUDADANA ALEMANA; SIEGFRIED STRATHMANN, DONNERSBERGSTRT-9, 67117, LIMBURGERHOF, ALEMANIA, CIUDADANO ALEMÁN; KLAUS SCHELBERGER, TRAMINERWEG 2, 67161 GÖNNHEIM, ALEMANIA, CIUDADANO AUSTRIACO; V. JAMES SPADAFORA, 14140 SOUTHWEST FREEWAY, SUITE 250, SUGAR LAND, TX 77478, ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA; THOMAS CHRISTEN, IM BRÜHL 58, 67125 DANNSTADT, ALEMANIA, CIUDADANO ALEMÁN, INVENTORES ÚNICOS Y VERDADEROS DE LA INVENCION: MEZCLAS FUNGICIDAS BASADAS EN PROTIOCONAZOL Y UN DERIVADO DE ESTROBILURINA, DECLARAN POR EL PRESENTE QUE CEDEN DICHA INVENCION A BASF AKTIENGESSELLSCHAFT, SOCIEDAD CONSTITUIDA Y EXISTENTE BAJO LAS LEYES DE ALEMANIA, DOMICILIADA EN 67056 LUDWIGSHAFEN, ALEMANIA, JUNTO CON TODOS LOS DERECHOS INHERENTES Y QUE DICHA COMPAÑIA QUEDA FACULTADA PARA SOLICITAR EN SU NOMBRE LA PATENTE CORRESPONDIENTE EN LA REPUBLICA DE COLOMBIA.

DADO Y FIRMADO HOY 13 DE AGOSTO DE 2004

FIRMA ILEGIBLE.

FIRMADO EBERHARD AMMERMAN

NÚMERO 1870/2004

~~2~~
113

Firma ilegible: notario público

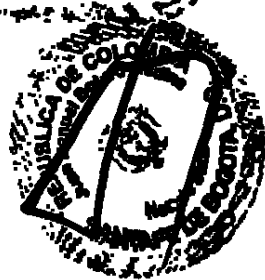
APOSTILLA número 91 Eb-1089-1096/04

WPCL002G. ID 6014

Edmundo Calado 2.
Edmundo Calado Regener
"TRADIÇÃO OFICIAL"
CAB - 6727. UAB
Rio, 30. Fevereiro de 1971

SECRET

COMO NOTARIO SEXTO DEL CIRCULO DE
BOGOTA, HAGO CONSTAR QUE LA(S) FIRM(A)
Eduardo Pineda
Pineda
COINCIDE(N) CON LA FIRMA REGISTRADA POR
EL (ELLOS) EN ESTA NOTARIA
SANTAFE DE BOGOTA.



NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD DEL TEXTO

2009 OCT -5 A 11:40

ucc
JEFE DE LEGALIZACIONES
BOGOTA D.C.

MINISTERIO DE
RELACIONES EXTERIORES

269220
Eduardo Pineda
CUYA FIRMA APARECE EN EL
DOCUMENTO DESEMPEÑA
LAS FUNCIONES INDICADAS

114

TRADUCCION OFICIAL No. 10402

de un documento escrito en Alemán, efectuada por Luz Ariaga de Herber, resolución del Ministerio de Justicia 599 del 6 de marzo 1978.-

Traducción de las legalizaciones en alemán que se encuentran a continuación de un documento de cesión, escrito en español e Inglés, por medio del cual los señores

**Eberhard Ammermann
Von-Gegern-Str.2, 64646 Heppenheim Alemania
Ciudadano de Alemania
Reinhard Stierl
Jahnstr.8, 67251 Freinsheim Alemania
Ciudadano de Alemania
Gisela Lorenz
Erlenweg 13, 67434 Neustadt Alemania
Ciudadano de Alemania
Siegfried Strathmann
Donnersbergstr 9, 67117 Limburgerhof Germany
Ciudadano de Alemania
Klaus Schelberger Traminerweg 2,
67161 Gönnsheim Alemania
Ciudadano de Austria
V. James Spadafora
14140 Southwest Freeway, Suite 250, Sugar Land, TX 77478
Estados Unidos de América
Ciudadano de Estados Unidos de América
Thomas Christen
Im Brühl 58, 67125 Dannstadt Alemania
Ciudadano de Alemania**

declaran bajo juramento ser los únicos y verdaderos inventores de la invención Mezclas fungicidas basadas en protriakonazol y un derivado de estrobilurina y ceden sin limitación a la sociedad BASF Aktiengesellschaft, 67056 Ludwigshafen, Alemania, todos los derechos inherentes a dicha invención y que la citada compañía queda facultada para solicitar en su nombre la patente correspondiente en la República de Colombia. Dado y firmado el 13 de agosto de 2004. Hay una firma ilegible del señor Ammermann.

Autenticación notarial en inglés de la firma del señor Ammermann por el notario de Ludwigshafen am Rhein, Ludwig Draxel-Fischer, el 13 de agosto 2004, bajo el No. 1870/2004. (Hilo y oblea notarial). Valor: 5.112,92 Euros

**LUZ ARIAGA DE HERBER
TRADUCCION E INTERPRETE OFICIAL**

Resolución No.599 Minjusticia

7 115

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. País: República Federal de Alemania

Este documento público

2. Ha sido firmado por el notario Draxel-Fischer

3. Actuando en calidad de notario público

4. Lleva el sello oficial del notario Draxel-Fischer, notario de Ludwigshafen am Rhein

Certificado

5. en Frankenthal (Pfalz)

6. el 23 de agosto 2004

7. por el Presidente del Tribunal Regional

8. bajo el No. 91 Eb - 1089-1098/04

9. Sello

(Hilo y oblaa del Tribunal Regional)

10. Firma

Fdo.: firma ilegible

(Christian Köneke)

Costas:

Derechos 12,00 €

ES TRADUCCION FIEL Y COMPLETA, de la cual se deja copia en los archivos de estas oficinas para su confrontación.

Bogotá, 30 de septiembre 2004

C. 2436

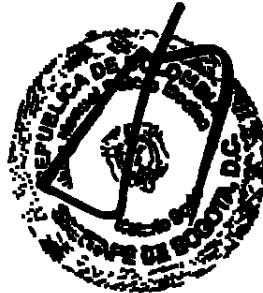
LUZ AMRAGA DE HERSE
TRADUCTORA E INTERPRETE OFICIAL
[Firma manuscrita]
Resolución No.598 Minjusticia

COMO NOTARIO SEPTO DEL CIRCUITO DE
BOGOTA, HAGO CONSTAR QUE LA
Leopoldo
Rebaza
CONCORDAN CON LA FIRMA REGISTRADA POR
EL SELLO EN ESTA NOTARIA
SANTAFE DE BOGOTA. 05 OCT 2004

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD DEL TEXTO

2004 OCT - 5 A 11:40

ms
JEFE DE LEGALIZACIONES
BOGOTA D.C.



MINISTERIO DE
RELACIONES EXTERIORES

269221

Amiga
COTA FIRMA APARECE EN EL
DOCUMENTO DESEMPENA
LAS FUNCIONES INDICADAS

CESION

ASSIGNMENT

Yo, (nosotros), abajo firmado(s)

I (we), the undersigned

domiciliado(s) en

Eberhard Ammermann
Von-Gagern-Str.2, 64646 Heppenheim
Germany
Citizen of Germany
Reinhard Stierl
Jahnstr.8, 67251 Freinsheim
Germany
Citizen of Germany
Gisela Lorenz
Erlenweg 13, 67434 Neustadt
Germany
Citizen of Germany
Siegfried Strathmann
Donnersbergstr.9, 67117 Limburgerhof
Germany
Citizen of Germany
Klaus Schelberger
Traminerweg 2, 67161 Gönheim
Germany
Citizen of Austria
V. James Spadafora
14140 Southwest Freeway, Suite 250, Sugar Land, TX
77478
United States of America
Citizen of United States of America
Thomas Christen
Im Brühl 58, 67125 Dannstadt
Germany
Citizen of Germany

declaro(amos) bajo juramento ser único(s) y verdadero(s)
inventor(es) de la invención:

Mezcla fungicida BASADA en
Prothioconazol y un derivado
DE ESTROBILURINA

declaro(amos) así mismo que cedo(emos) y
transfiero(erimos), sin limitación, a favor de la sociedad

BASF AKTIENGESellschaft

constituida y existente de conformidad con las leyes de

Alemania

state(s) under oath to be sole and true inventor(s) of the
invention:

Fungicidal mixtures based on prothioconazole and
a strobilurin derivative

state as well, that assign, without reservations or limitations
in favour of

BASF Aktiengesellschaft

a corporation constituted and existing in conformity with
the laws of

Germany

117

domiciliada en

67056 Ludwigshafen, Alemania

todos los derechos inherentes a dicha invención y que la citada Compañía queda facultada para solicitar en su nombre la patente correspondiente en la República de Colombia.

domiciled in

67056 Ludwigshafen, Germany

all rights inherent to said invention and that the above mentioned company hereby is enabled to apply, in its name, for the corresponding patent in the Republic of Colombia.

Dado y firmado hoy

Given and signed this 1st day of September 2004

Firma

Signature

Eberhard Ammermann

Reinhard Stierl

X 
Gisela Lorenz

Siegfried Strathmann

Klaus Schelberger

V. James Spadafora

Thomas Christen

Urk.R.Nr. 2011/2004

I, Ludwig Draxel-Fischer, notary public at Ludwigshafen/Rhine, Federal Republic of Germany, hereby testify and confirm that the foregoing signature of

Mrs. Gisela Lorenz, residing at Erlenweg 13,
67434 Neustadt/Germany, personally known to me,

is true and valid.

Ludwigshafen/Rhine, this 1st day of September, 2004

A handwritten signature in black ink, consisting of a series of loops and a long horizontal stroke, positioned above the text 'Notary Public'.

Notary Public

Wert: 5.112,92 Euro

A P O S T I L L E

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Land : Bundesrepublik Deutschland
Diese Öffentliche Urkunde
2. ist unterschrieben von Notar
Draxel-Fischer
3. in seiner Eigenschaft als
Öffentlicher Notar
4. sie ist versehen mit dem Siegel/Stempel
des Notars Ludwig Draxel-Fischer
in Ludwigshafen am Rhein

Bestätigt

5. in Frankenthal (Pfalz)
6. am 22. September 2004
7. durch den Präsidenten des Landgerichts
8. unter Nr. 91 Eb - 1195-1221/04

9. Siegel/Stempel:

10. Unterschrift
Im Auftrag



.....
(Christian Köneke)
Richter am Landgericht

Kostenvermerk:
Gebühr 12,-- €

120

TRADUCCIÓN OFICIAL 236/2004 DE UN DOCUMENTO ESCRITO EN INGLÉS Y EN ESPAÑOL, REALIZADA POR EDUARDO CALADO NOGUERA, TRADUCTOR OFICIAL APROBADO POR RESOLUCIÓN 541 DEL 27 DE FEBRERO DE 1976 POR EL MINISTERIO DE JUSTICIA Y DEBIDAMENTE REGISTRADO ANTE EL MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES DE LA REPÚBLICA DE COLOMBIA Y MEDIANTE EL CUAL EBERHARD AMMERMAN, DOMICILIADO EN VON-GAGERN-STR, 2 64646, HEPPENHEIM, ALEMANIA, CIUDADANO ALEMÁN; REINHARD STIERL, JAHNSTR. 8, 67251 FREINSHEIM, ALEMANIA; CIUDADANO ALEMÁN; GISELA LORENZ, DOMICILIADA EN ERLENWEG 13, 67434 NEUSTADT, ALEMANIA, CIUDADANA ALEMANA; SIEGFRIED STRATHMANN, DONNERSBERGSTRT-9, 67117, LIMBURGERHOF, ALEMANIA, CIUDADANO ALEMÁN; KLAUS SCHELBERGER, TRAMINERWEG 2, 67161 GÖNNHEIM, ALEMANIA, CIUDADANO AUSTRIACO; V. JAMES SPADAFORA, 14140 SOUTHWEST FREEWAY, SUITE 250, SUGAR LAND, TX 77478, ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA; THOMAS CHRISTEN, IM BRÜHL 58, 67125 DANNSTADT, ALEMANIA, CIUDADANO ALEMÁN, INVENTORES ÚNICOS Y VERDADEROS DE LA INVENCION: MEZCLAS FUNGICIDAS BASADAS EN PROTIOCONAZOL Y UN DERIVADO DE ESTROBILURINA, DECLARAN POR EL PRESENTE QUE CEDEN DICHA INVENCION A BASF AKTIENGESSELLSCHAFT, SOCIEDAD CONSTITUIDA Y EXISTENTE BAJO LAS LEYES DE ALEMANIA, DOMICILIADA EN 67056 LUDWIGSHAFEN, ALEMANIA, JUNTO CON TODOS LOS DERECHOS INHERENTES Y QUE DICHA COMPAÑIA QUEDA FACULTADA PARA SOLICITAR EN SU NOMBRE LA PATENTE CORRESPONDIENTE EN LA REPUBLICA DE COLOMBIA.

DADO Y FIRMADO HOY (DATO EN BLANCO)

FIRMA ILEGIBLE.

FIRMADO GISELA LORENZ

NÚMERO 2011/2004

121
Yo, Ludwig Draxel-Fischer, notario público de Ludwigshafen/Rhine,
República Federal de Alemania, por el presente testifico y
confirmo que la firma precedente de la señora Gisela Lorenz de
Erlenweg 13, 67434 Neustadt/Alemán, personalmente conocida mía,
es verídica y válida.

Ludwigshafen/Rhine, 1 de septiembre de 2004

Firma ilegible: notario público

Valor 5112.92 EUROS.

APOSTILLA número 91 Eb-1195-1221/04

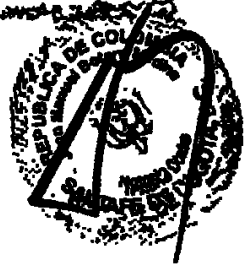
COLO-00361-841-027-2

WPCL002G. ID 6010

Bogotá, 30 de septiembre de 2004.

Edmundo Calado H.
Eduardo Calado H. Notario
"TRABAJOS" OTORRINO
CUB - E. C. CUB
Rca. 341 Vichone de JCS

COMO NOTARIO SEXTO DEL CIRCULO
BOGOTA, HAGO CONSTAR QUE LA(S)
Federico Cabuto
Wagner
COINCIDE(M) CON LA FIRMA REGISTRADA POR
EL(LOS) EN ESTA NOTARIA
SANTAFE DE BOGOTA. 05 OCT 2004



NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD DEL TEXTO
2004 OCT -5 A 11:33
ms
JEFE DE LEGALIZACIONES
BOGOTA D.C.

MINISTERIO DE
RELACIONES EXTERIORES
269218
Federico Cabuto
CUYA FIRMA APARECE EN EL
DOCUMENTO DESEMPENA
LAS FUNCIONES INDICADAS

122

TRADUCCION OFICIAL No. 10403

de un documento escrito en Alemán, efectuada por Luz Arriaga de Herber, resolución del Ministerio de Justicia 599 del 6 de marzo 1978.-

Traducción de las legalizaciones en alemán que se encuentran a continuación de un documento de cesión, escrito en español e inglés, por medio del cual los señores

**Eberhard Ammermann
Von-Gagem-Str.2, 64646 Heppenheim Alemania
Ciudadano de Alemania
Reinhard Stierl
Jahnstr.8, 67251 Freinsheim Alemania
Ciudadano de Alemania
Gisela Lorenz
Erlenweg 13, 67434 Neustadt Alemania
Ciudadano de Alemania
Siegfried Strathmann
Donnersbergstr 9, 67117 Limburgerhof Germany
Ciudadano de Alemania
Klaus Schelberger Traminerweg 2,
67161 Gönheim Alemania
Ciudadano de Austria
V. James Spadafora
14140 Southwest Freeway, Suite 250, Sugar Land, TX 77478
Estados Unidos de América
Ciudadano de Estados Unidos de América
Thomas Christen
Im Brühl 58, 67125 Dannstadt Alemania
Ciudadano de Alemania**

declaran bajo juramento ser los únicos y verdaderos inventores de la invención Mezclas fungicidas basadas en prothioconazol y un derivado de estrobilurina y ceden sin limitación a la sociedad BASF Aktiengesellschaft, 67056 Ludwigshafen, Alemania, todos los derechos inherentes a dicha invención y que la citada compañía queda facultada para solicitar en su nombre la patente correspondiente en la República de Colombia. Dado y firmado el 1 de septiembre 2004. Hay una firma ilegible de la señora Lorenz.

Autenticación notarial en inglés de la firma de la señora Lorenz por el notario de Ludwigshafen am Rhein, Ludwig Draxel-Flecher, el 1 de septiembre 2004, bajo el No. 2011/2004. (Hilo y oblea notarial). Valor: 5.112,92 Euros

Luz Arriaga de Herber
TRADUCTORA E INTERPRETE OFICIAL
[Firma]
Resolución No. 599 del 6 de marzo de 1978

123

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. País: República Federal de Alemania

Este documento público

2. Ha sido firmado por el notario Draxel-Fischer

3. Actuando en calidad de notario público

4. Lleva el sello oficial del notario Draxel-Fischer, notario de Ludwigshafen am Rhein

Certificado

5. en Frankenthal (Pfalz)

6. el 22 de septiembre 2004

7. por el Presidente del Tribunal Regional

8. bajo el No. 91 Eb - 1195-1221/04

9. Sello

(Hilo y oblas del Tribunal Regional)

10. Firma

Fdo.: firma legible

(Christian Köneke)

Costas:

Derechos 12,00 €

ES TRADUCCION FIEL Y COMPLETA, de la cual se deja copia en los archivos de estas oficinas para su confrontación.

Bogotá, 30 de septiembre 2004

C. 2441

LUZ ARRIAGA DE HERRERA
TRADUCTORA E INTERPRETE OFICIAL

Luz Arriaga de Herrera
Resolución No. 544 de 1997

COMO NOTARIO SEÑO DEL CIRCULO DE
BOGOTA, HAGO CONSTAR QUE LA(S)
Señor Celis de Pardo
COINCIDE(N) CON LA FIRMA REGISTRADA POR
EL (ELLOS) EN ESTA NOTARIA
SANTAFE DE BOGOTA, 05 OCT 2004



NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD DEL TEXTO

2004 OCT -5 A 11:38

uco
JEFE DE LEGALIZACIONES
BOGOTA D.C.

MINISTERIO DE
RELACIONES EXTERIORES

269219
Luc Amaga
CUYA FIRMA APARECE EN EL
DOCUMENTO DESEMPEÑA
LAS FUNCIONES INDICADAS

2020
Bogotá D C

Doctor(a)
EMILIO FERRERO.
Apoderado(a)

REFERENCIA:	Radicación N°	04-94998
	Solicitud internacional	PCT/EP03/01929
	Fecha limite de inicio en fase nacional	01/10/2004
	Trámite	011
	Evento	379
	Actuación	416
	Oficio N°	1402
	Folios	001

Teniendo en cuenta que la solicitud de privilegio de patente que se tramita bajo el expediente indicado en el asunto, reúne los requisitos de forma establecidos en los artículos 26 y 27 de la Decisión 486, de la Comisión de la Comunidad Andina, el Tratado de Cooperación en Materia de Patentes (PCT), el Reglamento y la Circular Única de la Superintendencia de Industria y comercio, se envía el extracto de la solicitud a la oficina de comunicaciones para efecto de su publicación en la Gaceta de Propiedad Industrial, conforme lo dispone el artículo 40 de la referida Decisión 486.

Cúmplase
Dado en Bogotá D C, 28 NOV. 2005


ALIX CARMENZA CESPEDES DE VERGEL
Jefe División de Nuevas Creaciones.

202028

Al contestar favor indique el número de radicación consignado en el sticker

Sede Centro: Carrera 13 No. 27-00 Pisos 2, 5, 7 y 10
Commutador: 3 820840 Fax: 3 505220
Sede CAN: Tr. 40A No. 38-50 3153265 al 69
Fax: 3 505220. Línea 9800-910 165
Web: www.sic.gov.co e-mail: info@sic.gov.co
Bogotá D.C. - Colombia